# Песня контрабандиста

***Перевод И. Грингольца

Пусть тебя разбудит цокот за окном —
 Ты не трогай ставни, спи спокойным сном.
 Ни о чем не спросишь — не солгут в ответ.
 Глазки в стену, крошка, а не Джентльменам вслед!

Два десятка пони
 Сквозь туман и мрак,
 Курево — Клерку,
 Пастору — коньяк,
 Кружево — Даме, Шпиону — пакет —
 И глазки в стену, крошка, а не Джентльменам вслед!

Если в куче хвороста углядишь одна
 Просмоленные бочонки, полные вина,
 Не зови играть подруг, взрослых не тревожь,
 Ну-ка все укрой опять, завтра — не найдешь!

Если на конюшне дверь настежь всем ветрам,
 Если запаленный конь распластался там,
 Если куртку чинит мать, мокрую насквозь,
 Если дыр не сосчитать, — все расспросы брось!

Если встретишь ты солдат, королевских слуг,
 Что ни скажут — примечай, отвечай не вдруг.
 Пусть милашкой назовут, ласке их не верь,
 Не сболтни, где кто бывал или где теперь!

Осторожные шаги, свист в ночной тиши —
 Слышишь, псы молчат? И ты к двери не спеши.
 Верный здесь, и Пинчер здесь — стража лучше нет,
 Глянь, они не рвутся с лаем Джентльменам вслед!

Если будешь слушаться — как приедем вновь,
 Для французской куклы уголок готовь:
 В валансьенском чепчике, бархатный наряд —
 Это Джентльмены умнице дарят!

Два десятка пони
 Сквозь туман и мрак,
 Курево — Клерку,
 Пастору — коньяк.
 Ни о чем не спросишь — не солгут в ответ.
 Глазки в стену, крошка, а не Джентльменам вслед!***